

http://www.icybox.de



ICY BOX®

220 Series

1. Modello – HDD – Extern collegamento – Colore

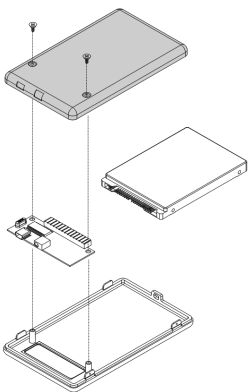
Modello	HDD	Extern collegamento	Colore
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	Bianco

2. Contenuto della confezione

Cassetto, Borsa, 2x tag chiave, Cavo Y-USB 2.0, Cacciavite, Manuale

3. Caratteristiche

- Alloggiamento in alluminio e palstico
- Decrittografia/crittografia tramite tag chiave
- USB 2.0 Port
- LED Display per fornire energia elettrica e HDD l'accesso
- Capacità del disco rigido illimitata
- Supporta: PC & Mac (Windows 98/ME/2000/XP/Vista, >OS 9.1)
- Hot Plug & Play, Hot Swap
- Velocità di trasferimento dati: USB 2.0 fino a 480 Mbit/s



4. HDD installazione

Staccare tutti i cavi di connessione con il computer durante il montaggio e lo smontaggio del disco fisso.

5. Prima messa in funzione

1. Se si utilizza un disco rigido HDD nuovo, passare direttamente al punto 2.
- 1.1 Se si utilizza un disco rigido partizionato, eliminare le partizioni.
▼ Attenzione! Tutti i dati vanno persi.
2. Scollegare il cavo USB e quindi ricollegarlo.
3. A questo punto, il LED rosso lampeggia ed è richiesta la prima tag chiave per il riconoscimento.
4. A questo punto, il LED verde lampeggia ed è richiesta la seconda tag chiave per il riconoscimento.
5. A questo punto, il LED verde si accende e si è in grado di inizializzare/partizionare/formattare il disco rigido con il proprio sistema operativo.
6. D'ora in poi, si è in grado di decrittografare/crittografare il disco rigido utilizzando una delle tag chiave su ogni sistema supportato.

6. Stato LED

LED verde ON:	disco rigido decrittografato
LED rosso ON:	disco rigido crittografato
LED blu ON:	accesso
LED blu lampeggiante:	accesso ai dati

7. Applicazione

1. Il contenitore esterno può essere collegato direttamente al computer tramite il cavo USB. Il disco fisso può essere collegato o staccato dal computer durante il funzionamento di quest'ultimo.
2. Attendere la fine di funzioni di lettura e di scrittura prima di staccare un contenitore esterno collegato al computer, per evitare perdite di dati.
3. Ogni nuovo disco fisso deve venir inizializzato, partizionato e formattato dal drive, prima di poter essere indicato dal sistema.
4. Se il disco fisso non viene riconosciuto subito dal sistema, verificare:
 - se il software di drive relativo è installato (USB),
 - se il disco fisso è stato inizializzato, partizionato e formattato.
5. Se un connettore USB del cavo a Y USB non fornisce corrente sufficiente per avviare il disco-rigido, collegare anche il secondo connettore del cavo a Y-USB.

http://www.icybox.de



ICY BOX®

220 Series

1. Model – Twardy dysk – Interfejs – Kolor

Model	Twardy dysk	Interfejs	Kolor
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	biały

2. Zawarcie pudełka

Obudów zewnętrznych na dyski, Torba do transportu, 2x Taga klucza, Kabel Y-USB 2.0, Srubokret, Podręcznik obsługi.

3. Szegóły

- Aluminium-/Plastikowa obudowa
- (De-)szyfrowanie za pomocą taga klucza
- USB 2.0 Port
- Wyświetlacz do podglądu aktywności twardego dysku i podglądu aktywności obudowy
- wielkość dysku tawrdego bez limitu
- zgodność z : PC i MAC (Windows 98/ME/2000/XP/Vista / OS 9.1)
- Hot Plug & Play, Hot Swap
- Prędkość przesyłania danych: USB 2.0 do 480 Mb/s

4. Instalacja twardego dysku

Przy włączeniu i wyłączeniu twardego dysku muszą być wszystkie kable odłączone.

5. Pierwsze użycie

1. Jeżeli używasz nowego twardego dysku, patrz punkt 2.
- 1.1 Jeżeli używasz partycjonowanego dysku twardego, najpierw musisz usunąć partycję(e).
- ▼ Ostrzeżenie! Wszystkie dane zostaną stracone.**
2. Odkładz i ponownie podłącz kabel USB.
3. Czerwona dioda LED zacznie migać, teraz nastąpi rozpoznanie pierwszego taga klucza.
4. Zielona dioda LED zacznie migać, teraz nastąpi rozpoznanie drugiego taga klucza.
5. Zielona dioda LED będzie świecić, teraz możesz wykonać inicjalizację/partycjonowanie/formatowanie dysku twardego.
6. Od tego momentu możesz wykonać procedurę (de-)szyfrowania twardego dysku za pomocą jednego z tagów klucza w każdym obsługiwanym systemie.

6. Status LED

Zielona dioda LED włączona:	Dysk twardy deszyfrowany
Czerwona dioda LED włączona:	Dysk twardy szyfrowany
Niebieska dioda LED włączona:	Włączenie zasilania
Niebieska dioda LED miga:	Dostęp do danych

7. Aplikacje

1. Dysk zewnętrzny może zostać podłączony do komputera poprzez kabel USB. Nawet jeśli odłączysz go lub podłączysz w czasie działania komputera, nic się nie stanie (Hot Plug).
2. Proszę poczekać aż będzie skończono czytanie lub pisanie na dysk za nim zostanie odłączony od komputera, żeby zapobiedz utraceniu danych
3. Nowy dysk twardy musi najpierw być przez system z formatowany i initializowany zostac.
4. Jeżeli napęd nie zostanie rozpoznany przez komputer, proszę sprawdzić:
 - czy są zainstalowane sterowniki dla USB,
 - upewnij się, że dysk jest initializowany, z formatowany i partycjowany.
5. Jeżeli jedna wtyczka USB kabla Y-USB nie zapewnia wystarczającego zasilania do uruchomienia twardego dysku, należy podłączyć drugą wtyczkę USB kabla Y-USB.

http://www.icybox.de



ICY BOX®

220 Series

1. Μοντέλο – Οδηγός σκληρού δίσκου (HDD) – Διεπαφή – Χρώμα

Μοντέλο	HDD	Διεπαφή	Χρώμα
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	λευκό

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

Θήκη, Τσαντα μεταφοράς, 2x κλειδιού, καλώδιο Y-USB 2.0, κατασβίδη, Εγχειρίδιο

3. Κύρια χαρακτηριστικά

- Μέταλλο / πλαστικό
- Κρυπτογράφηση/αποκρυπτογράφηση μέσω κλειδιού
- USB 2.0 Port
- Ενδεικτική λυχνία Τροφοδοσίας και προσέλασης του οδηγού σκληρού δίσκου
- Απεριόριστη χωρητικότητα σκληρού δίσκου
- Υποστηρίζει: PC & Mac (Windows 98/ME/2000/XP/Vista, OS 9.1)
- Hot Plug & Play και Hot Swap
- Ρυθμός μεταφοράς: USB 2.0 έως 480 Mbit/δευτ

4. Εγκατάσταση σκληρού δίσκου

Πριν από την τοποθέτηση ή την εξαγωγή του σκληρού δίσκου πρέπει να αποσυνδεθούν όλα τα καλώδια από τον υπολογιστή.

5. Πρώτη χρήση

1. Εάν χρησιμοποιείτε καινούργιο σκληρό δίσκο, μεταβείτε στο βήμα 2.
- 1.1 Εάν χρησιμοποιείτε διαμερισμένο σκληρό δίσκο, πρέπει καταρχήν να διαγράψετε τα διαμερίσματά του (partitions).
▼ Προσοχή! Θα διαγραφούν όλα τα δεδομένα του σκληρού δίσκου.
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και συνδέστε το εκ νέου.
3. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει και απαιτείται το πρώτο κλειδί αναγνώρισης.
4. Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει και απαιτείται το δεύτερο κλειδί αναγνώρισης.
5. Η πράσινη λυχνία LED παραμένει αναμμένη συνεχώς. Η προετοιμασία/διαμερισματοποίηση/διαμόρφωση του σκληρού δίσκου μέσω του λειτουργικού σας συστήματος είναι πλέον εφικτή.
6. Η κρυπτογράφηση/αποκρυπτογράφηση του σκληρού δίσκου σας είναι πλέον δυνατή με τη χρήση ενός από τα κλειδιά για καθένα από τα συστήματα που το υποστηρίζει.

6. Κατάσταση Λυχνιών LED

Πράσινη λυχνία αναμμένη: αποκρυπτογράφηση σκληρού δίσκου
Κόκκινη λυχνία αναμμένη: κρυπτογράφηση σκληρού δίσκου
Μπλε λυχνία αναμμένη: τροφοδοσία ρεύματος
Μπλε λυχνία αναβοσβήνει: πρόσβαση δεδομένων

7. Εφαρμογή

1. Ο εξωτερικός σκληρός δίσκος μπορεί να συνδεθεί στον υπολογιστή ή να αποσυνδεθεί από αυτόν με ένα καλώδιο USB.
2. Παρακαλούμε περιμένετε την ολοκλήρωση των διαδικασιών ανάγνωσης/εγγραφής, πριν αποσυνδέσετε το σκληρό δίσκο, για να αποφύγετε απώλεια δεδομένων.
3. Ένας νέος σκληρός δίσκος πρέπει πρώτα να αρχικοποιηθεί, να διαμεριστεί και να μορφοποιηθεί από το λειτουργικό σύστημα για να προβληθεί από το σύστημα.
4. Εάν ο σκληρός δίσκος δεν αναγνωριστεί αμέσως από το λειτουργικό σύστημα, παρακαλούμε ελέγξτε τα εξής:
 - εάν έχει εγκατασταθεί το λογισμικό οδήγησης (USB),
 - εάν ο σκληρός δίσκος έχει αρχικοποιηθεί, διαμεριστεί και μορφοποιηθεί.
5. Εάν το ένα βύσμα USB καλωδίου Y-USB δεν επαρκεί για την τροφοδοσία του σκληρού δίσκου με ρεύμα, συνδέστε και το δεύτερο βύσμα USB του καλωδίου.

http://www.icybox.de



ICY BOX®

220 Series

1. Модель – харддиск (HDD) – хост интерфейс – Цвет

Модель	HDD	хост-интерфейс	Цвет
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	белый

2. Содержание упаковки

Приложение, Мешок, 2x ключевого маркера, Y-USB Кабель, Отвертка, Руководство

3. Основные признаки

- кейс из пластика и металла
- Шифров ание и отмена шифрования с помощью ключевого маркера
- USB 2.0 внешний интерфейс
- дисплей для сигналов включения и доступа к харддиску
- мощность (объем) харддиска не лимитирована
- поддерживает: PC и Mac (Windows 98/ME/2000/XP/Vista, OS 9.1)
- hot plug & play и hot swap
- Скорость передачи: USB 2.0 до 480 Мбит/сек.

4. Монтаж харддиска

Перед монтажем и демонтажем харддиска необходимо отсоединить все кабели от сети, а также от компьютера.

5. Первое использование

1. При использовании нового жесткого диска, см. п. 2.
- 1.1 Если используется жесткий диск с разделением, сначала требуется удалить разделы. **▼ Осторожно! Все данные будут потеряны.**
2. Отключить и снова подключить кабель USB.
3. Мигающий красный индикатор укажет на то, что для опознания требуется первый ключевой маркер.
4. Мигающий зеленый индикатор укажет на то, что для опознания требуется второй ключевой маркер.
5. Теперь зеленый индикатор горит, указывая на то, что жесткий диск готов для инициализации/разделения/форматирования через используемую операционную систему.
6. С этого момента можно назначить или отменить шифрование диска с помощью одного из ключевых маркеров каждой поддерживаемой системы.

6. Состояние индикатора

Горит зеленый индикатор: шифрование жесткого диска отменено
Горит красный индикатор: жесткий диск зашифрован
Горит синий индикатор: питание включено
Мигает синий индикатор: доступ к данным

7. Применение

1. "Харддиск может быть, по необходимости, подключен к работающему компьютеру (ПК) или отключен от него (поддерживается "горячая" замена дисков)."
2. Дождитесь окончания процессов сканирования или записи данных и только потом отсоедините устройство от ПК, чтобы предотвратить потерю данных!
3. Новый харддиск необходимо сначала инициализировать, форматировать и потом разбить по необходимости на части (партиции), чтобы он был без проблем найден операционной системой.
4. Если харддиск не будет сразу узнан операционной системой, то проверьте:
 - установлен ли нужный драйвер (USB),
 - был ли харддиск инициализирован, форматирован и партиционирован (разбит на части)
5. Если один USB-разъем кабеля-разветвителя USB не обеспечивает достаточно энергии, чтобы запустить жесткий диск, следует подключить второй USB-разъем кабеля.

http://www.icybox.de

ICY BOX®

220 Series

External enclosure for 2.5" SATA HDD

ICY BOX – User's Manual IB-220RFID

External enclosure for 2.5" SATA HDD

ICY BOX – Handbuch IB-220RFID

Externes Gehäuse für 2,5" SATA Festplatte

ICY BOX – Manuel IB-220RFID

Boîtier externe pour HDD 2,5" SATA

ICY BOX – Manual IB-220RFID

Caja externa para discos duros 2,5" SATA

ICY BOX – Manuale IB-220RFID

Cassetto per hard disk SATA 2,5"

ICY BOX - Podręcznik obsługi IB-220RFID

Obudów zewnętrznych na dyski SATA 2,5"

ICY BOX - Εγχειρίδιο IB-220RFID

Εξωτερική Θήκη για Οδηγούς Σκληρού Δίσκου SATA 2,5"

ICY BOX – Руководство IB-220RFID

Внешний контейнер (кейс) для 2,5" харддиска SATA



ICY BOX®

220 Series

1. Model – HDD – Host Interface – Colour

Model	HDD	Host Interface	Colour
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	White

2. Package contents

Case, transport bag, two key tags, Y-USB 2.0 cable, screwdriver, manual

3. Key Features

- Metal / plastic enclosure
- De-/encryption by key tag
- USB 2.0 Port Interface
- Display for power and HDD access
- HDD capacity unlimited
- Supports: PC & Mac (Windows 98/ME/2000/XP Vista, >OS 9.1)
- Hot Plug & Play and Hot Swap
- Transfer rates: USB 2.0 up to 480 Mbit/s

4. HDD Installation

During the HDD assembly all cabling has to be disconnected from the computer.

5. First Time Usage

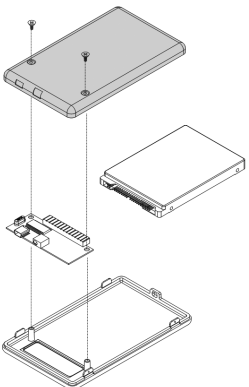
1. If you use a new HDD see point 2.
- 1.1 Using a partitioned HDD, first you need to delete the partion(s).
- ⚠ Caution! All data's become lost.**
2. Disconnect and reattach the USB cable.
3. Now the red LED flashing and need the first key tag for recognition.
4. Now the green LED flashing and need the second key tag for recognition.
5. Now the green LED keep shining and you are able to initialize/partition/format the HDD by your operation system.
6. From now on you are able to de-/encrypt your HDD by using one of the key tags on each supported system.

6. LED Status

Green LED on:	HDD decrypted
Red LED on:	HDD encrypted
Blue LED on:	Power on
Blue LED flashing:	Data access

7. Application

1. The external HDD can be connected to or disconnected from the computer via USB cable without shutting down the computer.
2. Please await the end of read/write operations before disconnecting the HDD to avoid data lost.
3. A new HDD must first be initialised, partitioned and formatted by the operation system to be displayed by the system.
4. If the hard disc isn't recognised instantly by the operating system please check:
 - if the driver software is installed (USB),
 - if the HDD is initialised, partitioned and formatted.
5. If one USB plug of the Y-USB cable does not provide enough power to start the hard drive, please also connect the second USB plug of Y-USB cable.



ICY BOX®

220 Series

1. Modell – Festplatte – Schnittstelle – Farbe

Modell	Festplatte	Anschluss	Farbe
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	Weiß

2. Verpackungsinhalt

Gehäuse, Transporttasche, 2x Key Tags, Y-USB 2.0 Kabel, Schraubendreher, Handbuch

3. Merkmale

- Metall / Kunststoffgehäuse
- Ver- bzw. Entschlüsselung per "Schlüssel Token"
- USB 2.0 Anschluss
- Display für Betrieb und Festplattenaktivität
- Festplattenkapazität ohne Limit
- Unterstützt: PC & Mac (Windows 98/ME/2000/XP/Vista, >OS 9.1)
- Hot Plug & Play und Hot Swap
- Übertragungsraten: USB 2.0 bis zu 480 Mbit/s

4. Festplattenmontage

Beim Ein- und Ausbau der Festplatte müssen alle Kabelverbindungen zum Computer gelöst werden.

5. Erste Inbetriebnahme

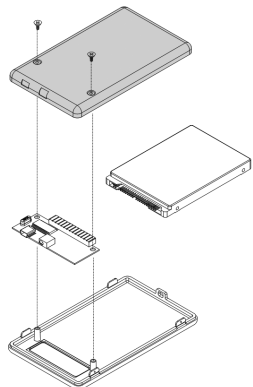
1. Wenn Sie eine neue Festplatte verwenden gehen Sie direkt zu Punkt 2.
- 1.1 Verwenden Sie eine bereits partitionierte Festplatte, dann müssen Sie als erstes die Partition(en) löschen.
- ⚠ Achtung! Alle Daten auf der Festplatte gehen verloren.**
2. Trennen Sie die USB Verbindung und schließen das Gerät neu an.
3. Nun blinkt die rote LED. Halten Sie den ersten "Schlüssel Token" an das Display, um Ihn zu registrieren.
4. Nun blinkt die grüne LED. Halten Sie den zweiten "Schlüssel Token" an das Display, um Ihn zu registrieren.
5. Nun leuchtet die grüne LED ständig und Sie sind in der Lage die Festplatte mittels Ihrer Datenträgerverwaltung zu initialisieren/partitionieren/formatieren.
6. Von nun an können Sie die Festplatte im Gehäuse mittels eines der "Schlüssel Token" an allen unterstützten Systemen ver- bzw. entschlüsseln.

6. LED Anzeige

Grüne LED an:	Festplatte ist entschlüsselt
Rote LED an:	Festplatte ist verschlüsselt
Blaue LED an:	Stromzufuhr besteht
Blaue LED blinkt:	Datenzugriff

7. Anwendung

1. Die externe Festplatte kann im laufenden Betrieb des Rechners an diesen via USB Kabel angeschlossen oder von diesem getrennt werden.
2. Bitte das Ende von Schreib- und Lesevorgängen abwarten bevor eine angeschlossenes Gehäuse vom Rechner getrennt wird, um Datenverlust zu vermeiden.
3. Eine neue Festplatten muss vom Betriebssystem erst initialisiert, partitioniert und formatiert werden, um vom System angezeigt zu werden.
4. Wenn die Festplatte nicht sofort vom System erkannt wird bitte prüfen:
 - ob die Treibersoftware installiert ist (USB),
 - ob die Festplatte initialisiert, partitioniert und formatiert ist.
5. Wenn die Stromversorgung eines USB Ports nicht ausreicht, schließen Sie bitte auch den zweiten Stecker des Y-USB Kabels an einen weiteren USB Port an.



ICY BOX®

220 Series

1. Modèle – Disque dure – Interface – Couleur

Modèle	Disque dure	Interface	Couleur
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	Blanc

2. Contenu de la livraison

Boîtier, sacoche pour transporter, 2x étiquette, câble Y-USB 2.0, tournevis, manuel

3. Spécialités principales

- Logement de matière metal / plastique
- Décryptage/cryptage par étiquette
- USB 2.0 Port
- Un indicateur indiquant l'état de fonctionnement : marche/arrêt, accès aux données
- Disque dur à capacité illimitée
- Supporte: PC & Mac (Windows 98/ME/2000/XP/Vista, >OS 9.1)
- Hot Plug & Play, Hot Swap
- Taux de transfert : USB 2.0 jusqu'à 480 Mbit/s

4. Installation HDD

Devant l'installation ou la désinstallation d'un disque dur il faut débrancher tous câbles de connexion à l'ordinateur.

5. Première utilisation

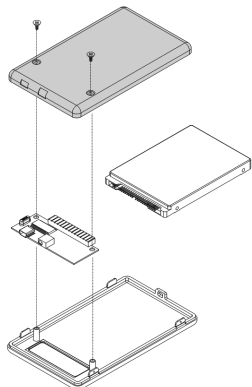
1. Si le disque dur utilisé est nouveau, voir le point 2.
- 1.1 Si le disque dur utilisé est partitionné, commencer par supprimer les partition(s).
- ⚠ Attention! Toutes les données seront perdues.**
2. Débrancher et rebrancher le câble USB.
3. A présent, la DEL rouge clignote et la première étiquette doit être insérée à des fins de reconnaissance.
4. A présent, la DEL verte clignote et la deuxième étiquette doit être insérée à des fins de reconnaissance.
5. A présent, la LED verte reste allumée en continu et le disque dur peut être initialisé/partitionné/formaté par votre système d'exploitation.
6. Désormais, vous êtes en mesure de décrypter/crypter votre disque dur à l'aide de l'une des étiquettes sur chaque système pris en charge.

6. Etat des DEL

DEL verte allumée :	HDD décrypté
DEL rouge allumée :	HDD crypté
DEL bleue allumée :	Système sous tension
DEL bleue clignotante :	Accès aux données

7. Application

1. Le boîtier externe peut être connecté directement à l'ordinateur en utilisant le câble USB, SATA, Firewire. Le disque dur peut être débranché ou débranché de l'ordinateur pendant l'exploitation normale de l'ordinateur.
2. Attendez le complètement des écritures et des lectures avant de déconnecter un
3. Avant tout, un disque dur nouvel doit être initialisé, partitionné, et formaté par le système d'exploitation pour être indiqué par le système.
4. Si le disque dur n'est pas reconnu immédiatement par le système, vérifiez le suivant:
 - si le logiciel de pilotes est installé (USB),
 - si le disque dur est initialisé, partitionné, et formaté.
5. Si une prise USB du câble Y-USB ne fournit pas suffisamment de puissance pour démarrer le disque dur, connecter également la deuxième prise USB du câble Y-USB.



ICY BOX®

220 Series

1. Módulo – Disco duro – Interfaz – Color

Módulo	Disco duro	Interfaz	Color
IB-220RFID	SATA	USB 2.0	Blanco

2. Contenido del embalaje

Caja externa, bolsa del transporte, 2x etiqueta de clave, cable Y-USB, destornillador, manual

3. Característica

- Caja externa de aluminio y plastico
- Cifrado/descifrado mediante etiqueta de clave.
- USB 2.0 Port
- Display para abastecer de corriente y el acceso de disco duro
- Capacidad de disco duro sin límite
- Soporta: PC & MAC (Windows 98/ME/2000/XP/Vista, >OS 9.1)
- Hot Plug & Play y Hot Swap
- Velocidades de transferencia: USB 2.0 hasta 480 Mbit/s

4. Ensamblaje de disco duro

Antes de instalar o desinstalar un disco duro se debe desconectar los cables de conexión / alimentación al ordenador.

5. Primer uso

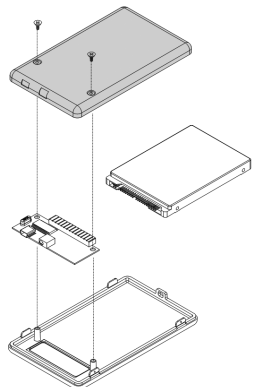
1. Si utiliza una unidad de disco nueva, pase al punto 2.
- 1.1 Si utiliza una unidad de disco partida, deberá eliminar primero la(s) partición(es).
- ⚠ Aviso! Se perderán todos los datos.**
2. Conectar y volver a conectar el cable USB.
3. Ahora el LED rojo parpadeará y necesitará la primera etiqueta de clave para reconocimiento.
4. Ahora el LED verde parpadeará y necesitará la segunda etiqueta de clave para reconocimiento.
5. Ahora el LED verde se iluminará permanentemente y podrá inicializar/partir/formatear la unidad de disco en su sistema operativo.
6. Ahora podrá cifrar/descifrar la unidad de disco con una de las etiquetas de claves en cada sistema admitido.

6. Estado del LED

LED verde encendido:	Unidad de disco descifrada
LED rojo encendido:	Unidad de disco cifrada
LED azul encendido:	Alimentación conectada
LED azul parpadeando:	Acceso a datos

7. Aplicación

1. Se puede conectar la carcasa directamente por el cable USB. Se puede desconectar el disco duro del ordenador durante la operación normal.
2. Espere el fin de escrituras y lecturas antes de desenchufar una caja conectada del ordenador para evitar pérdidas de datos.
3. En primer lugar, un nuevo disco duro debe estar inicializado, compartimentado y formateado por el sistema operativo para estar indicado por el sistema.
4. Repita la conexión y compruebe en caso de que el disco duro no sea reconocido de inmediato por el sistema e examine lo siguiente:
 - si el programa de control está instalado (USB),
 - si el disco duro está inicializado, compartimentado y formateado.
5. Si alguno de los conectores USB del cable Y-USB no ofrece la potencia suficiente para iniciar la unidad de disco, conecte también el segundo conector USB del cable Y-USB.



ICY BOX®

http://www.icybox.de

